

ST.GEORGE'S CHURCH FLUSHING

Leadership

Priest in Charge 主理牧師 The Rev. Paul Xie
 Associate Priest 副牧師 The Rev. Carrie Lu Zhang
 Deacon 會吏 The Rev. Majorie Boyden- Edmonds
 Vestry Wardens 堂長 Kaity Chang(Class of 2024) Shirley Nelson (Class of 2025)
 Vestry Members 堂董 Emily Ortiz (Class of 2024) Tracy Wei (Class of 2024)
 Audrey Dove (Class of 2025) Erica Kan (Class of 2025)
 Gloria Medina(Class of 2026) Zai Xing Gao(Class of 2026)
 Treasurer 司庫 Long Lin
 Clerk of the Vestry 書記
 Organist 司琴 Kaity Chang 张凯娣 Albert Shen 沈承翰

| 日期 | 第一篇經課 & 詩篇 | 第二篇 經課 | 代 禱 | 聖壇準備 (餅酒奉獻) | 司 事 |
|----------------------|---------------|-----------|-----|-------------------------|----------------------------|
| 03/31/2024 救主復活日 | 宋 姝 | 張長義 | 張慧珠 | (許 濤 & 崔麗莎) | 宋梅 雷振雄 廖祖華 魏曉凡母東博 許 濤 |
| 04/07/2024 復活第二主日 | 王 寧 | 徐煜峰 | 沈海芬 | 英文堂 黃懿齡 (廖祖華&王毓涓) | 陳依嫩 高再興 廖祖華 崔香花 張長義 許 濤 |
| 04/14/2024 復活第三主日 | 許 濤 | 朱 蕾 | 周黎敏 | 沈海芬 朱 蕾 (邱加和 & Gary) | 吳玲麗 雷振雄廖祖華 漆秀琴 母東博 許 濤 |
| 04/21/2024 復活第四主日 | 王毓涓 | 蔣瑋亮 | 潘文靜 | 趙健 崔香花 (吳軍 & 王寧) | 周黎敏 高再興廖祖華 賈連英 張長義 許 濤 |
| 04/28/2024 復活第五主日 | 李蓓紅 | 郭曉帥 | 魏曉凡 | 廖祖華 黃懿齡 (洪松柏 & 懿齡) | 宋梅 雷振雄 廖祖華 魏曉凡母東博 許 濤 |



ST. GEORGE'S CHURCH
 135-32 38th Avenue
 Flushing, N.Y. 11354
 T:718-359-1171 F:718-359-1279
<http://www.stgeorges1702.org>



歡迎

WE ARE ONE HEART, ONE BODY, ONE SPIRIT!

復活 第二主日



上午11時中文崇拜
 2024年4月7日

聖公會聖佐治堂
 紐約，法拉盛

An original Royal Charter
 Episcopal Church
 in the nation and in the City
 of New York

T:718-359-1171
 F:718-359-1279
<http://www.stgeorges1702.org>



歡 迎

熱烈歡迎您來到基督教美國聖公會長島教區聖佐治堂。本堂於1702年
在美國獨立前，由英國傳教士建立，至今已有321年的歷史。現在，
位於法拉盛市中心的聖佐治堂被列為紐約市地標建築，為大家提供了一
個多元文化的屬靈聖地。

每週日我們提供三種語言的崇拜。上午9:30是英文崇拜，下午1:00
是西班牙語崇拜。11:00是中文崇拜，由主任牧師謝松齡主持，他講
國語及英語。我們每週三上午十時也有中文崇拜，十一時至十二時有
研經班，方便週日要上班不能前來教堂的教友參加。週一到週五早上
十一時到下午三時，教堂開放給公眾敬拜和禱告。我們還有基督徒的
婚禮和葬禮服務。

在主日中文崇拜期間，我們另設兒童主日學，分班提供從2歲到14歲
兒童的靈性培育。我們還有每個月一次的見證禱告會；不定期舉辦的
洗禮班；其他活動項目，如國畫班，球類，棋類，衣物用品義賣等各
項社區服務。

我們熱烈地歡迎您來到上帝的家！無論您是誰，從何處而來，我們都
是上帝的兒女。在這古老而莊嚴華麗的教堂內聆聽上帝的話語，敬拜
和事奉上帝，您會深深地感受到上帝的大愛，及賜給我們豐豐富富的
恩典，您會有發自內心的另外一種靈性生命的感受。

崇拜期間請保持安靜，關閉手機，謝謝！

| Pledge Number 奉獻封号 | Name | 姓名 | In Loving Memory 寄語 |
|-----------------------|-----------------------------|--------|---|
| 732 | Hui Wang | 王 惠 | Easter Flower 復活節獻花 |
| 844 | Hui Zhu Zhang | 張慧珠 | Easter Flower , Thanks to God. 復活節感恩獻花 |
| 1107 | Yu Feng Xu and family | 徐煜峰全家 | Easter Flowers 復活節獻花 |
| 1214 | Xianghua Cui | 崔香花 | Easter Flower , Thanks to God. 復活節獻花: 感謝上帝♥ |
| 1231 | Shu Yi Lu | 陸樹憶 | In loving memory of parents: Binfu Lu & Hui'er Yao 獻花為我父母: 陸斌夫, 姚惠娥 |
| 1564 | Xiao Shuai Guo & Yuan Jiang | 郭小帥&姜淵 | Easter Flower . Thanks to God. 復活節獻花 感恩上帝 |
| | Jing Jing Ning | 寧晶晶 | Easter Flower . Commemorating the Lord' s Resurrection 復活節獻花 紀念主的復活 |

| Pledge Number 奉献封号 | Name | 姓名 | In Loving Memory 寄語 |
|-----------------------|-------------------------|-------------|---|
| 242 | Audrey Dove | | For Easter Flowers |
| 247 | Hongwei Wang | 王宏偉 | Thanks to Lord! In memory of be loved ones. 感恩上帝！紀念先人 |
| 299 | Jia He Qiu | 邱加和 | Easter Flower 復活節獻花 |
| 316 | Zhi Xia Dai | 代智霞 | Easter Flower 復活節獻花 |
| 327 | Min Rong Zhao | 趙敏榮 | Easter Flower 復活節獻花 |
| 461 | Hai Fen Sheng (Rena) | 沈海芬 | Easter flowers |
| 574 | Rayson Hsu&Lisha Cui | 許濤 & 崔麗莎 | Easter Flower 復活節獻花 |
| 644 | Jun Zhen Ruan | 阮俊珍 | Easter Flower 復活節獻花 |

復活第二主日

進堂詩

Hymn in Procession

普天頌讚181

聖餐禮文(二)

Holy Eucharist: Rite 2

公禱書205

榮歸主頌

Gloria in Excelsis Deo

主日祝文

全能永生的上帝，從前在逾越節羔羊的奧秘中，訂立了和好的新約：求主使凡聯合在基督身體裡重生的人都能將他們信仰所承認的事，在他們的生活裡實踐出來；這都是靠著我們的主耶穌基督，聖子和聖父、聖靈，一同永生，一同掌權，唯一上帝，永無窮盡。阿們。

聖言

經課

使徒行傳 4:32-35

許多信徒都一心一意，沒有一人說他的任何東西是自己的，都是大家公用。使徒以大能見證主耶穌復活；眾人也都蒙了大恩。他們當中沒有一個缺乏的，因為凡有田產房屋的都賣了，把所賣的錢拿來，放在使徒腳前，照每人所需要的，分給每人。

詩篇

133

- 1 看哪，弟兄和睦同住 是何等的善，何等的美！
- 2 這好比那貴重的油澆在亞倫的頭上，流到鬍鬚，
- 3 又流到他的衣襟；
- 4 又好比黑門的甘露降在錫安山；
- 5 因為在那裏有耶和華所命定的福，就是永遠的生命。

書信

約翰一書 1:1-2:2

論到從起初原有的生命之道，就是我們所聽見、所看見、親眼看過、親手摸過的一這生命已經顯現出來，我們看見了，現在又作見證，把原與父同在，並且向我們顯現過的那永遠的生命傳揚給你們—我們把所看見、所聽見的傳揚給你們，為要使你們也與我們有團契，而我們的團契是與父和他兒子耶穌基督所共有的。我們把這些事寫給你們，使我們的喜樂得以滿足。上帝就是光，在他毫無黑暗；這是我們從主所聽見，又報給你們的信息。我們若說，我們與上帝有團契，卻仍在黑暗裏行走，就是說謊話，不實行真理了。我們若在光明中行走，如同上帝在光明中，就彼此有團契，他兒子耶穌的血就洗淨我們一切的罪。我們若說自己沒有罪，就是欺騙自己，真理就不在我們裏面了。我們若認自己的罪，上帝是信實的，是公義的，必要赦免我們的罪，洗淨我們一切的不義。我們若說自己沒有犯過

| Pledge Number 奉獻封号 | Name | 姓名 | In Loving Memory 寄語 |
|-----------------------|---------------------|-----|---|
| 110 | Shu Song | 宋 姝 | Flowers for Easter. In memory of Mother. 復活節獻花，記念母親 |
| 127 | Canute Carr | | |
| 136 | Lu Zhang | 張牧師 | Easter Flowers |
| 158 | Chang Yi Zhang | 張長義 | Easter Flower 復活節獻花 |
| 166 | Louise Mims | | Easter Flowers |
| 175 | Erica Kan | 簡禹彤 | In memory of Tyrone Chen |
| 200 | Kaity Chang | 張凱蒂 | EasterFlowers |
| 222 | Zhu Hua Liao (Tony) | 廖祖華 | Easter Flower 復活節獻花 |

紀念先人 感恩上帝

復活節獻花名單

名單待續...



Easter Flower Memorials

The beautiful Easter flowers adorning
our Church are in loving memory of...

| Pledge Number 奉獻封号 | Name | 姓名 | In Loving Memory 寄語 |
|-----------------------|--------------------|---------|--|
| 1125 | Jin Ling Ling | 凌錦玲 | Thanks to Lord! 感恩奉獻 |
| 85 | Wen Jing Pan | 潘文靜 | Thanks to God for giving redeemed new lives to me and my son. 感謝上帝賜給我和兒子救贖的新生命。 |
| 93 | Alex & Elaine Hung | 黃懿齡 | Flower (Easter) |
| 101 | Paul & Aner Xie | 謝牧師& 師母 | In memory of our parents. |

罪，就是把上帝當作說謊的，他的道就不在我們裏面了。所以，在基督裏若有甚麼勸勉，愛心有甚麼安慰，聖靈有甚麼交通，心中有甚麼慈悲憐憫，你們就要意念相同，愛心相同，有一樣的心思，有一樣的意念，使我的喜樂可以滿足。

福音聖詩

普天頌讚 188

福音

約翰福音 20:19-31

那日（就是七日的第一日）晚上，門徒因怕猶太人，所在的地方門都關了。耶穌來，站在當中，對他們說：「願你們平安！」說了這話，他把手和肋旁給他們看。門徒一看見主就喜樂了。於是耶穌又對他們說：「願你們平安！父怎樣差遣了我，我也照樣差遣你們。」說了這話，他向他們吹一口氣，說：「領受聖靈吧！你們赦免誰的罪，誰的罪就得赦免；你們不赦免誰的罪，誰的罪就不得赦免。」那十二使徒中，有個叫低土馬的多馬，耶穌來的時候，他沒有和他們在一起。其他的門徒就對他說：「我們已經看見主了。」多馬卻對他們說：「除非我看見他手上的釘痕，用我的指頭探入那釘痕，用我的手探入他的肋旁，我絕不信。」過了八日，門徒又在屋裏，多馬也和他們在一起。門都關了，耶穌來，站在當中，說：「願你們平安！」然後他對多馬說：「把你的指頭伸到這裏來，看看我的手；把你的手伸過來，探入我的肋旁。不要疑惑，總要信！」多馬回答，對他說：「我的主！我的上帝！」耶穌對他說：「你因為看見了我才信嗎？那沒有看見卻信的有福了。」耶穌在他門徒面前另外行了許多神蹟，沒有記錄在這書上。但記載這些事是要使你們信耶穌是基督，是上帝的兒子，並且使你們信他，好因著他的名得生命。

| | | |
|----------|------------|--------------|
| 講道 | | 謝松齡牧師 |
| 尼基亞信經 | | 公禱書 208 |
| 代禱 | Form III | 公禱書 237 |
| 平安禮 | | |
| 奉獻詩 | | 普天頌讚 194 |
| | 聖餐禮 | |
| 祝聖禮文 (一) | | 公禱書 211 |
| 祝聖禮 | | 公禱書 212 |
| 主禱文 | | 公禱書 末頁 |
| 擘餅 | | 公禱書 214 |
| 聖餐詩 | | 普天頌讚 182 197 |
| 聖餐後禱文 | | 公禱書215 |
| 祝福 | | |
| 退堂詩 | | 普天頌讚 196 |

禱告事項

- a. 為普世聖公宗禱告。
- b. 為長島教區禱告。
- c. 為美國聖公會柯瑞主席主教、本教區勞倫斯主教，為本堂牧師。為各 主教、牧師和會吏禱告
- d. 為本堂的英語、西語和華語事工及婦女事工禱告。
- e. 為本堂的牧師、堂長、堂董代禱。
- f. 為實現本堂的共同價值、外展事工禱告；為週三的研經小組，聖壇事工、詩班練習、團契同工、青年團契、大專團契及主日學禱告。
- g. 為未信主的家人及在外地的弟兄姊妹禱告，求主看顧。
- h. 為身體軟弱的弟兄姊妹禱告: 特別為周時榮, 蘆佳軒, 左文艷, 劉建, Martin林, 熊玠教授和太太, 孟憲鳳, 曹宇 禱告。
- i. 為在本週生日 及各種喜慶紀念日的弟兄姊妹禱告。
- j. 為美國總統、紐約州州長、紐約市市長及世界和平代禱。

羔羊頌

上帝的羔羊，除去世人罪的主，憐恤我們。
 上帝的羔羊，除去世人罪的主，憐恤我們。
 上帝的羔羊，除去世人罪的主，賜我們平安。

獻禮文

萬物都是從主而來
 我們把從主而來的獻給主

阿們

